



Koblentz®
INDUSTRIAL ELECTRONICS DIVISION

Manual de Operación

**SISTEMA ELECTRÓNICO DE ENERGÍA
ININTERRUMPIDA EN LÍNEA
CON REGULADOR INTEGRADO**

**Modelo: 20015
OL USB/R**



Antes de operar su equipo,
por favor lea este manual cuidadosamente.

Consérvelo a la mano para futuras referencias.

INDICE

1.	Advertencia de seguridad importante.....	1
1-2.	Preparación.....	1
1-3.	Instalación.....	1
1-4.	Operación.....	1
1-5.	Mantenimiento, servicio y fallas.....	1
2.	Instalación y preparación.....	2
2-1.	Vista posterior.....	2
2-2.	Instalar el UPS.....	2
2-3.	Configuración del UPS.....	3
2-4.	Cambio de batería.....	4
2-5.	Kit de baterías adicional.....	5
3.	Operaciones.....	7
3-1.	Operación de botones.....	7
3-2.	Panel LCD.....	7
3-3.	Audible Alarma.....	8
3-4.	Índice de mensajes de la pantalla LCD.....	9
3-5.	Configuración UPS.....	9
3-6.	Descripción del modo de funcionamiento.....	11
3-7.	Código de referencia de fallas.....	12
3-8.	Indicador de advertencias.....	12
4.	Resolución de problemas.....	13
5.	Almacenamiento y mantenimiento.....	14
5-1.	Operación.....	14
5-2.	Almacenamiento.....	14
6.	Especificaciones.....	15

1. Advertencia de seguridad importante

Cumpla estrictamente con todas las advertencias e instrucciones operativas de este manual. Guárdelo correctamente y lea atentamente las siguientes instrucciones antes de instalar la unidad. No opere la unidad sin haber leído cuidadosamente toda la información de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.

1-1. Transporte

Traslade el sistema UPS solo en el embalaje original para protegerlo contra golpes e impactos.

1-2. Preparación

Si el UPS se traslada de un ambiente frío a uno cálido puede ocurrir condensación. Antes de instalarlo, el sistema UPS debe estar absolutamente seco. Deje que transcurran por lo menos dos horas para que el sistema UPS se aclimate al entorno.

No instale el sistema UPS cerca de agua ni en ambientes húmedos.

No instale el sistema UPS donde esté expuesto a la luz directa del sol ni cerca de un calefactor.

No bloquee los orificios de ventilación de la carcasa del UPS.

1-3. Instalación

No conecte al tomacorriente de salida del UPS aparatos o dispositivos eléctricos que puedan sobrecargarlo (por ej., impresoras láser).

Coloque los cables de forma tal que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.

No conecte al tomacorriente de salida del UPS electrodomésticos, como secadores de cabello.

Cualquier individuo sin experiencia previa puede operar el UPS.

Conecte el sistema UPS solo a un tomacorriente con conexión a tierra y a prueba de descargas, al que pueda acceder fácilmente y esté cerca del sistema UPS.

Utilice solo cables de alimentación con la marca CE probados por VDE (por ej., el cable de alimentación de una computadora) para conectar el sistema UPS al tomacorriente del edificio (tomacorriente a prueba de descargas).

Utilice solo cables de alimentación con la marca CE, probados por VDE para conectar las cargas al sistema UPS.

Al instalar el equipo, debería garantizarse que el total de corriente de fuga del UPS y los dispositivos conectados no supere los 3,5 mA.

1-4. Operación

Cuando esté funcionando, no desconecte el cable de red del sistema UPS ni del tomacorriente del edificio (tomacorriente a prueba de descargas) ya que cancelaría la conexión a tierra de protección del sistema UPS y de todas las cargas conectadas.

El sistema UPS cuenta con su propia fuente interna de corriente (baterías). Los tomacorrientes de salida del UPS pueden estar eléctricamente activos aun si el sistema UPS no está conectado al tomacorriente del edificio.

Para desconectar completamente el sistema UPS, pulse primero el botón OFF/Enter para desconectar la alimentación de red.

Evite que ingresen líquidos u otros objetos extraños al sistema UPS.

1-5. Mantenimiento, servicio y fallas

El sistema UPS funciona con tensión peligrosa. Solo personal de mantenimiento calificado debe realizar las reparaciones.

Precaución: riesgo de descarga eléctrica. Incluso cuando

a unidad está desconectada de la red eléctrica (tomacorriente del edificio) los componentes internos del sistema UPS aún están conectados a la batería; están eléctricamente activos y son peligrosos.

Antes de realizar cualquier tipo de servicio y/o mantenimiento, desconecte las baterías y compruebe que no exista corriente ni tensión peligrosa en los terminales del capacitor de gran capacidad, como los capacitores BUS.

Solo personas que estén familiarizadas correctamente con las baterías y las medidas de precaución necesarias deben reemplazar las baterías y supervisar las operaciones. Las personas no autorizadas deben mantenerse alejadas de las baterías.

Precaución: riesgo de descarga eléctrica. El circuito de las baterías no está aislado de la tensión de entrada. Puede existir tensión peligrosa entre los terminales de las baterías y la conexión a tierra. Antes de tocarlos, ¡compruebe que no exista tensión! Las baterías pueden ocasionar descargas eléctricas y tienen corriente de cortocircuito alta. Tome las medidas de precaución que se especifican a continuación y otras medidas necesarias cuando trabaje con baterías:

- Qítense el reloj, anillos y otros objetos metálicos
- Utilice solo herramientas con mangos y asas aislados

Cuando reemplace las baterías, utilice el mismo número y tipo de baterías.

No intente desechar las baterías arrojándolas al fuego. Podrían explotar.

No abra ni destruya las baterías. El electrolito liberado es peligroso para la piel y los ojos. Puede ser tóxico.

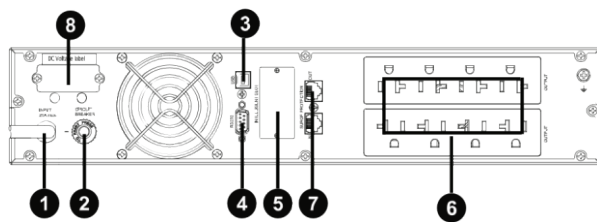
Para evitar el riesgo de incendio, reemplace el fusible solo por el mismo tipo y con el mismo amperaje.

No desmantele el sistema UPS.

2. Instalación y preparación

NOTE: Antes de instalar el equipo verifique que no tenga daños físicos externos visibles.

2-1. Vista posterior



Tipo NEMA

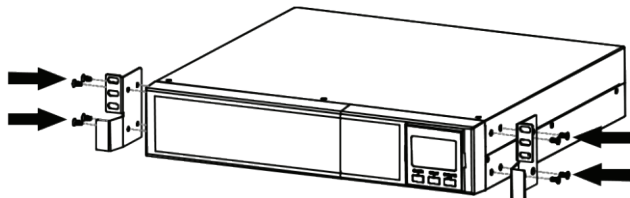
- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Entrada de CA | 5. Ranura inteligente SNMP (opcional) |
| 2. Disyuntor de entrada | 6. Tomas de salida |
| 3. Puerto de comunicación USB | 7. Protección contra sobretensión de red / fax / módem |
| 4. Puerto de comunicación RS-232 | 8. Conector de batería externa |

2-2. Instalar el UPS

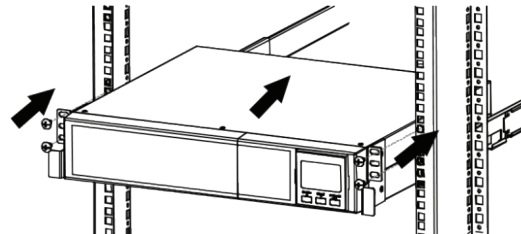
EL UPS puede colocarse en un armario rack 19". Por favor siga las siguientes instrucciones para colocar el UPS en rack.

Instalación en Rack – solo UPS

Paso 1



Paso 2

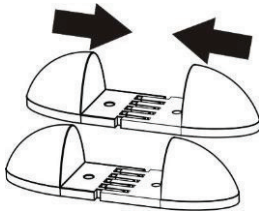


Instalación en formato Torre – solo UPS

Paso 1

Paso 2

Paso 3



2-3. Configuración del UPS

Paso 1: Conexión de baterías

Por razones de seguridad, el UPS viene embalado de fábrica con las baterías desconectadas. Antes de conectar el UPS, por favor siga los siguientes pasos para conectar las baterías.

Paso 2: Conexión de entrada al UPS

Enchufe el UPS en un tomacorriente de dos polos y 3 cables, conectado a tierra. Evite utilizar cables de extensión.
El cable de entrada en un cable NEMA 5-20P.

Paso 3: Conexión de salida del UPS

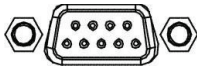
solamente conecte los dispositivos en los tomacorrientes

Paso 4: Conexión de comunicación Puerto de comunicación:

Puerto USB



Puerto RS-232



Ranura inteligente



Para que el UPS se apague, encienda y monitoree el estado sin intervención, conecte un extremo del cable de comunicación al puerto USB/RS-232 y el otro extremo al puerto de comunicación de una PC. Si el software de monitoreo está instalado, es posible programar el apagado y encendido del UPS y monitorear su estado con la PC.

El UPS está equipado con una ranura inteligente, perfecta para una tarjeta SNMP o AS400. Si instala una tarjeta SNMP o AS400, dispondrá de opciones de comunicación y monitoreo avanzadas.

PD: Los puertos USB y RS-232 no pueden funcionar al mismo tiempo

Paso 5: Encendido del UPS

Pulse el botón ON/Mute del panel delantero durante dos segundos para encender el UPS.

Nota: la batería se carga completamente en las primeras cinco horas de funcionamiento normal. No espere que la batería funcione con carga completa durante este período inicial de carga.

Paso 6: Instalación del software

Para lograr una protección óptima del sistema informático, instale el software de monitoreo del UPS para configurar totalmente su apagado. Para instalar el software, debe insertar el CD suministrado en la unidad de CD-ROM. Otra opción es seguir los pasos descritos a continuación para descargar el software de Internet e instalarlo:

1. Visite el sitio web <http://www.power-software-download.com>
2. Haga clic en el icono de software ViewPower y, a continuación, escoja el SO correspondiente para descargar el software.
3. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.
4. Cuando se reinicie la computadora, el software de monitoreo aparecerá como un icono de enchufe naranja en la bandeja de sistema, cerca del reloj.

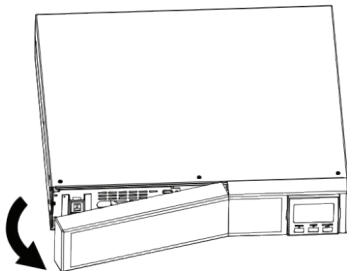
2-4 Cambio de batería

NOTA: El UPS está equipado con baterías internas y el usuario puede reemplazarlas sin necesidad de apagar el UPS las cargas conectadas al UPS (extracción de baterías en caliente).

¡¡PRECAUCIÓN!! La sustitución es un procedimiento seguro y desprovisto de peligros eléctricos, aun así, tome en consideración todas las advertencias, precauciones y notas antes de reemplazar las baterías.

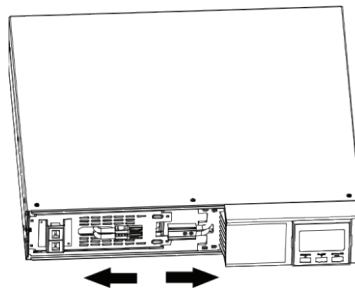
Nota: Al desconectar la batería el equipo queda desprotegido contra cortes de energía.

Paso 1



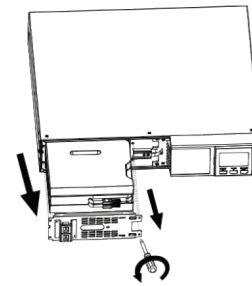
Retire el panel frontal
chasis del panel frontal y saque la caja de
baterías hacia fuera.

Paso 2



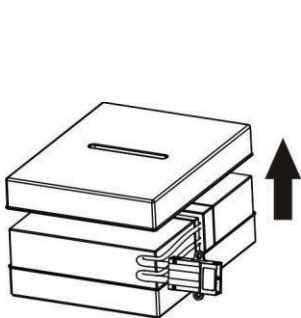
Desconecte los cables de batería.

Paso 3



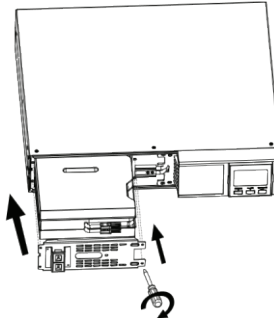
Quite los 2 tornillos colocados en el

Paso 4



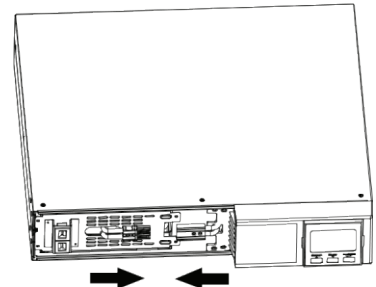
Quite la tapa superior de la caja de baterías
y reemplace las baterías que se encuentran
dentro de la caja.

Paso 5



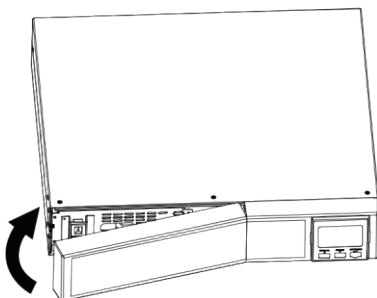
Después de reemplazar las baterías, coloque la
caja de baterías en su lugar de origen y atornille
los 2 tornillos que quitó en el paso 3.

Paso 6



Conecte nuevamente los cables de
batería.

Paso 7



Coloque nuevamente el panel frontal.

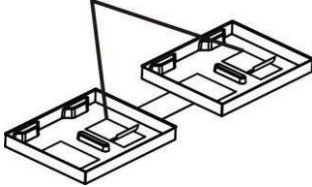
2-5 Kit de baterías adicional

AVISO: Por favor ensamble el kit de baterías primero, antes de colocarlo en el UPS. Seleccione el procedimiento correcto dependiendo del tipo de kit para colocar las baterías.

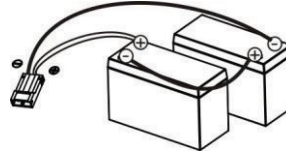
Kit de 2 baterías

Paso 1: Quite las cintas adhesivas.

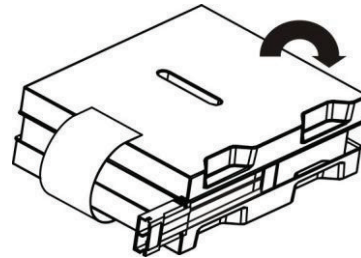
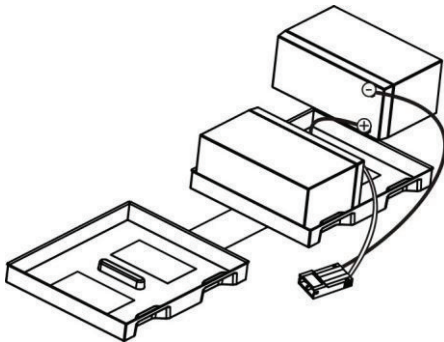
Adhesivo



Paso 2: Conecte todos los terminales de las baterías tal como se muestra en el gráfico.

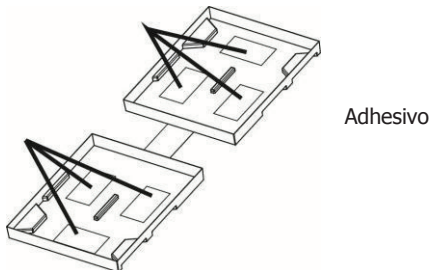


Paso 3: Coloque las baterías sobre uno de los laterales del Paso 4: Cubra el otro lado con la tapa del kit de baterías. carcasa de plástico.



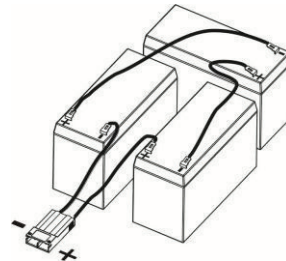
Kit de 3 baterías

Paso 1: Quite las cintas adhesivas.

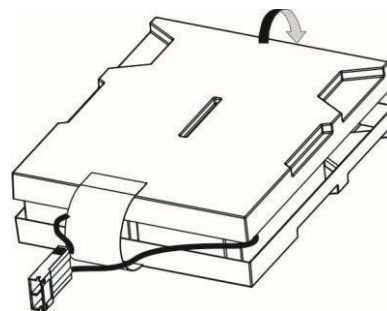
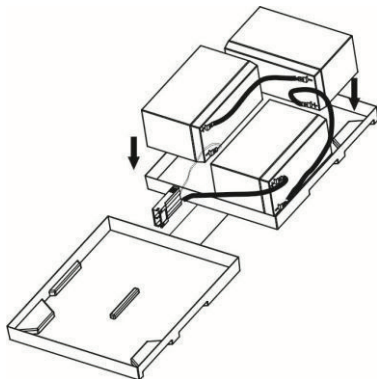


Adhesivo

Paso 2: Conecte todos los terminales de las baterías tal como se muestra en el gráfico. Adhesivo



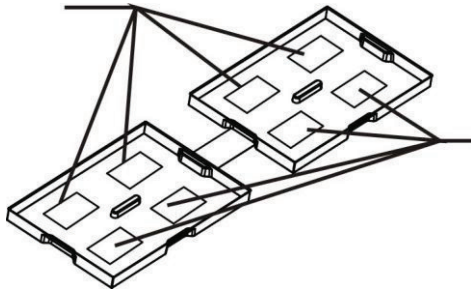
Paso 3: Coloque las baterías sobre uno de los laterales de la carcasa de plástico. Paso 4: Cubra el otro lado con la tapa del kit de baterías.



Kit de 4 baterías

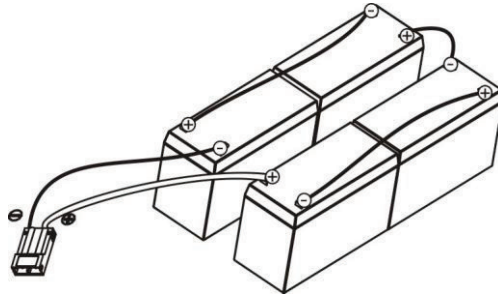
Paso 1: Quite las cintas adhesivas.

Paso 2: Conecte todos los terminales de las baterías tal como se muestra

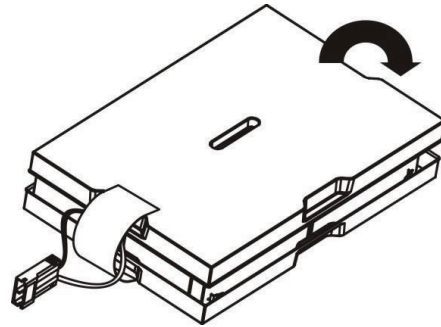
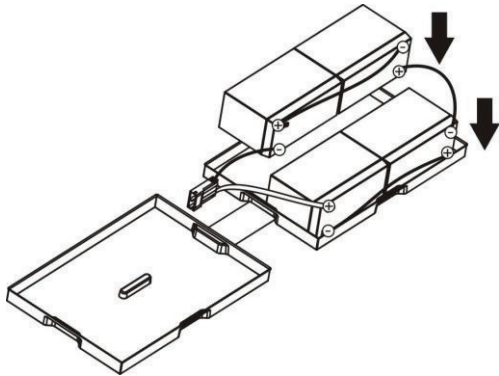


en el gráfico.

Adhesivos
Adhesivos



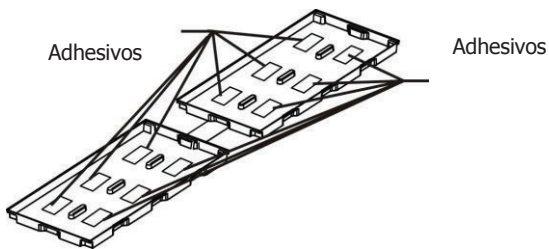
Paso 3: Coloque las baterías sobre uno de los laterales de la Paso 4: Cubra el otro lado con la tapa del kit de baterías. carcasa de plástico.



Kit de 6-baterías

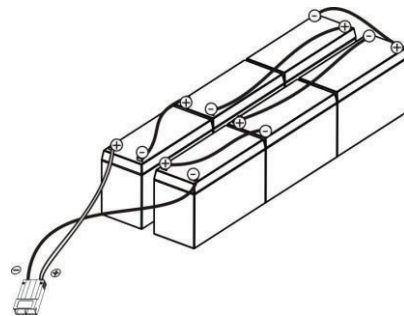
Paso 1: Quite las cintas adhesivas.

Paso 2: Conecte todos los terminales de las baterías tal como se muestra en el gráfico.

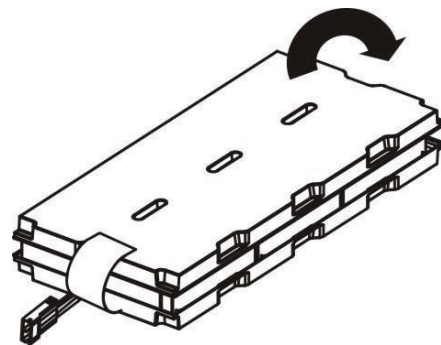
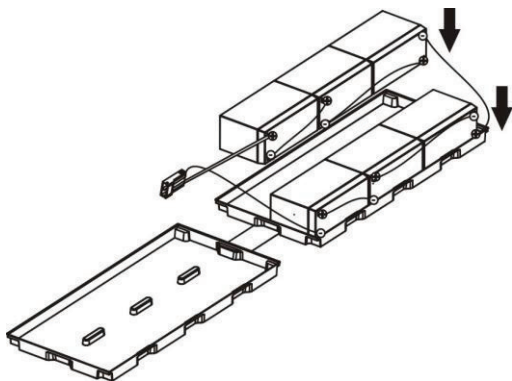


Adhesivos

Adhesivos



Paso 3: Coloque las baterías sobre uno de los laterales de la Paso 4: Cubra el otro lado con la tapa del kit de baterías. carcasa de plástico

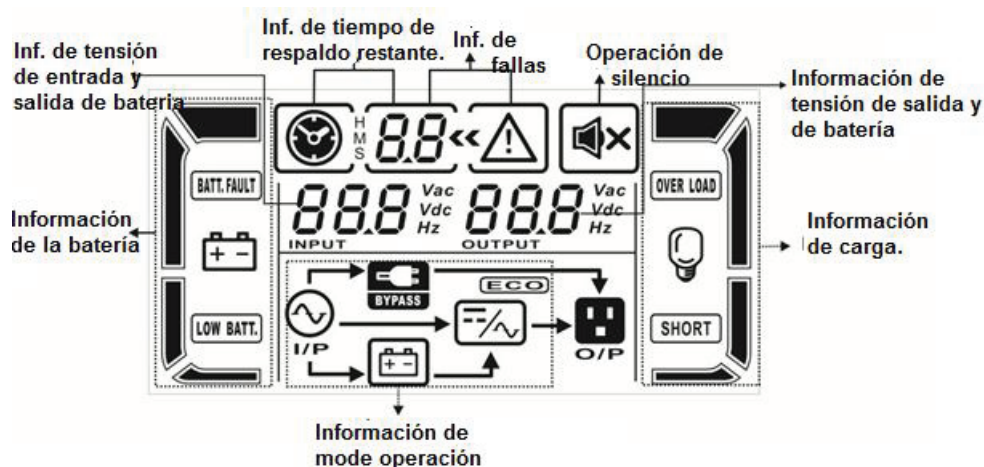


3. Operaciones
















3-1. Operación de botones

Botón	Función
Botón ON/Mute	Encender el UPS: mantenga pulsado el botón ON/Mute durante, por lo menos, 2 segundos para encender el UPS. Silenciar la alarma: cuando el UPS está en el modo de batería, mantenga pulsado este botón durante, por lo menos, 5 segundos para deshabilitar o habilitar el sistema de alarma. No corresponde a situaciones de advertencias o errores. Tecla arriba: pulse este botón para visualizar la selección anterior en el modo de configuración del UPS. Cambiar al modo de autocomprobación del UPS: mantenga pulsado el botón ON/Mute durante 5 segundos para ingresar en el modo de autocomprobación del UPS cuando está en el modo CA, modo ECO o modo conversor.
Botón OFF/Enter	Apagar el UPS: mantenga pulsado este botón durante, por lo menos, 2 segundos para apagar el sistema. El UPS estará en el modo de espera con alimentación normal o pasará al modo de desvío si se ha pulsado el botón para habilitar el desvío. Tecla para confirmar la selección: pulse este botón para confirmar la selección en el modo de configuración del UPS.
Botón Select	Cambiar el mensaje del LCD: pulse este botón para cambiar el mensaje del LCD de tensión de entrada, frecuencia de entrada, tensión de la batería, tensión de salida y frecuencia de salida. Si no se realizan operaciones durante 10 segundos, volverá a la pantalla predeterminada. Modo de configuración: mantenga pulsado este botón durante 5 segundos para ingresar en el modo de configuración cuando el UPS está en el modo de espera o el modo de desvío. Tecla abajo: pulse este botón para visualizar la siguiente selección en el modo de configuración del UPS.
Botón ON/Mute + Select	Cambiar al modo de desvío: cuando la alimentación de red es normal, pulse los botones ON/Mute y Select simultáneamente durante 5 segundos. El UPS ingresará en el modo de desvío. Esta acción no será efectiva si la tensión de entrada no está en un rango aceptable.

3-2. Panel LCD



Pantalla	Función
Información de tiempo de respaldo restante	
	Muestra el tiempo de respaldo restante en un gráfico de tarta.
H M S	Muestra el tiempo de respaldo restante en números. H: horas, M: minutos, S: segundos
Información de fallas	
	Indica que ocurrió una advertencia o falla.
	Indica los códigos de advertencia o falla; encontrará un listado de los códigos en la sección 3-5.
Operación en silencio	

	Indica que la alarma del UPS está deshabilitada.
Información de tensión de salida y del batería	
	Indica la tensión y frecuencia de salida y la tensión de la batería. Vac: tensión de salida, Vdc: tensión de la batería, Hz: frecuencia
Información de carga	
	Indica el nivel de carga mediante 0-25 %, 26-50 %, 51-75 % y 76-100 %.
	Indica sobrecarga.
	Indica que la carga o la salida del UPS están en cortocircuito.
Información del modo de operación	
	Indica que el UPS está conectado a la red eléctrica.
	Indica que la batería está funcionando.
	Indica que el circuito de desvío está funcionando.
	Indica que el modo ECO está habilitado.
	Indica que el circuito inversor está funcionando.
	Indica que la salida está funcionando.
Información de la batería	
	Indica el nivel de carga de la batería mediante 0-25 %, 26-50 %, 51-75 % y 76-100 %.
	Indica que la batería tiene una falla.
	Indica bajo nivel de carga y baja tensión de la batería.
Información de tensión de entrada y de la batería	
	Indica la tensión y frecuencia de entrada y la tensión de la batería. Vac: tensión de entrada, Vdc: tensión de la batería, Hz: frecuencia

3-3. Audible Alarma

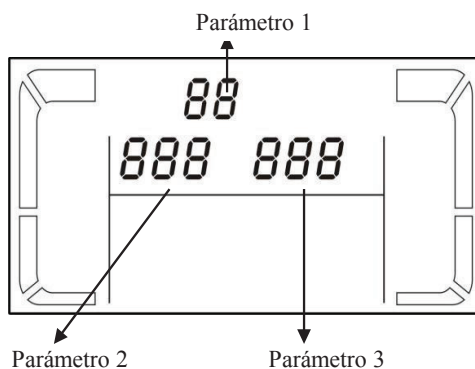
Modo de batería	Suena cada 4 segundos
Carga baja de la batería	Suena cada segundo
Sobrecarga	Suena dos veces cada segundo
Falla	Suena continuamente
Modo de desvío	Suena cada 10 segundos

3-4. Índice de mensajes de la pantalla LCD

Abreviatura	Contenido de la pantalla	Significado
ENA	ENA	Habilitar
DIS	DIS	Deshabilitar
ESC	ESC	Fuga
HLS	HLS	Pérdida alta
LLS	LLS	Pérdida baja
BAT	BAT	Batería
CF	CF	Convertor
TP	TP	Temperatura
CH	CH	Cargador
FU	FU	Frecuencia de desvío inestable
EE	EE	Error EEPROM

3-5. Configuración UPS

Existen tres parámetros para configurar en el UPS.




Parámetro 1: para alternativas del programa. Consulte la Los parámetros 2 y 3 son las opciones de configuración o los valores de cada programa


01: Configuración de tensión de salida

Interfaz	Ajuste
	<p>Parámetro 3: Tensión de salida puede escoger la siguiente tensión de</p>
	<p>salida:</p> <p>110: tensión de salida de 110 Vac 115: tensión de salida de 115 Vac 120: tensión de salida de 120 Vac (predeterminada) 127: tensión de salida de 127 Vac</p>


02: Habilitar/deshabilitar el convertor de frecuencia

Interfaz	Ajuste
	<p>Parámetros 2 y 3: habilitar o deshabilitar el modo de convertor. Puede escoger entre las siguientes dos opciones:</p> <p>CF ENA: modo de convertor habilitado</p> <p>CF DIS: modo de convertor deshabilitado (predeterminado)</p>


03: Configuración de frecuencia de salida

Interfaz	Ajuste
	<p>Parámetros 2 y 3: configuración de frecuencia de salida. Puede configurar la frecuencia inicial en el modo de batería: BAT 50: frecuencia de salida de 50 Hz</p> <p>BAT 60: frecuencia de salida de 60 Hz</p> <p>Si el modo de convertor está habilitado, puede escoger las siguientes frecuencias de salida:</p> <p>CF 50: frecuencia de salida de 50 Hz</p> <p>CF 60: frecuencia de salida de 60 Hz</p>


04: Habilitar/deshabilitar ECO

Interfaz	Ajuste
	<p>Parámetro 3: habilitar o deshabilitar la función ECO. Puede escoger entre las siguientes dos opciones:</p> <p>ENA: modo ECO habilitado</p> <p>DIS: modo de ECO deshabilitado (predeterminado)</p>

05: Configuración del rango de tensión del modo ECO


Interfaz	Ajuste
	<p>Parámetros 2 y 3: pulse las teclas Arriba o Abajo para configurar los puntos de alta y baja tensión aceptables del modo ECO.</p> <p>HLS: gran pérdida de tensión en el modo ECO en el parámetro 2. el rango de configuración del parámetro 3 es desde +3 V a +12 V de la tensión nominal. (Predeterminado: +6 V)</p> <p>LLS: baja pérdida de tensión en el modo ECO en el parámetro 2. El rango de configuración del parámetro 3 es desde -3 V a -12 V de la tensión nominal. (Predeterminado: -6 V)</p>

06: Habilitar/deshabilitar desvío cuando el UPS está apagado


Interfaz	Ajuste
	<p>Parámetro 3: habilitar o deshabilitar la función de desvío. Puede escoger entre las siguientes dos opciones:</p> <p>ENA: desvío habilitado</p> <p>DIS: desvío deshabilitado (predeterminado)</p>

07: Configuración del rango de tensión del modo de desvío

Interfaz	Ajuste

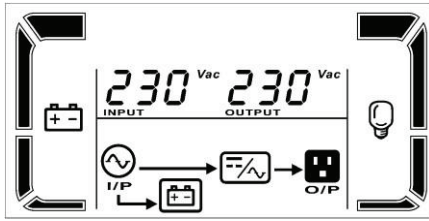
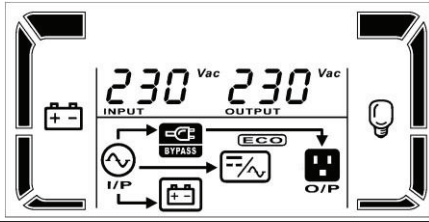
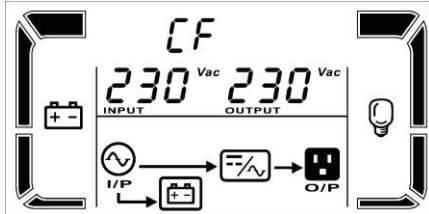
	<p>Parámetros 2 y 3: pulse las teclas Arriba o Abajo para configurar los puntos de alta y baja tensión aceptables del modo de desvío</p> <p>HLS: punto de alta tensión del desvío</p> <p>125-132: ajusta el punto de alta tensión del parámetro 3 de 115 Vac a 132 Vac.(predeterminado: 132 Vac)</p> <p>LLS: punto de baja tensión del desvío</p> <p>98-115: ajusta el punto de alta tensión del parámetro 3 de 98 Vac a 115 Vac. (predeterminado: 98 Vac)</p>
---	---


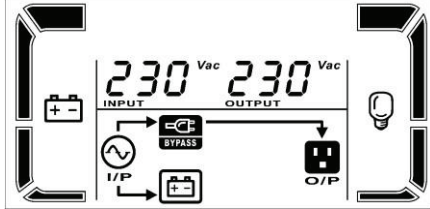
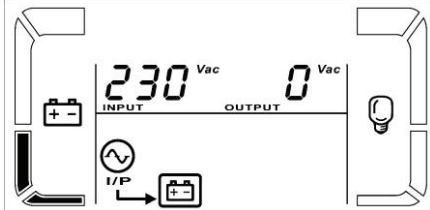
08: Configuración de limitación de autonomía

<p>Interfaz</p> 	<p>Ajuste</p> <p>Parámetro 3: configure el tiempo de respaldo del modo de batería para las salidas generales.</p> <p>0-999: ajuste el tiempo de respaldo en minutos, de 0 a 999, para las salidas generales en el modo de batería.</p> <p>0: si ajusta a "0", el tiempo de respaldo será de solo 10 segundos.</p> <p>999: si ajusta a "999", el tiempo de respaldo se deshabilitará. (Predeterminado)</p>
--	--



00: Salir de la configuración

3-6. Descripción del modo de funcionamiento






Modo de funcionamiento	Descripción	Pantalla LCD
Modo en línea	Cuando la tensión de entrada está dentro del rango aceptable, el UPS suministra potencia CA pura y estable a la salida. En el modo en línea, el UPS también carga la batería.	
Modo ECO	Modo de ahorro de energía: Cuando la tensión de entrada está dentro del rango de regulación de tensión, el UPS desvía la tensión a la salida para ahorrar energía.	
Modo de convertor de frecuencia	Cuando la frecuencia de entrada está entre 40 y 70 Hz, es posible configurar el UPS a una frecuencia de salida constante, 50 o 60 Hz. En este modo, el UPS también carga la batería.	

Modo de batería	Cuando la tensión de entrada esté fuera del rango aceptable o haya un corte de energía y la alarma suene cada 4 segundos, el UPS respaldará la energía con la batería.	
Modo de desvío	Cuando la tensión de entrada esté dentro del rango aceptable pero el UPS esté sobrecargado, el UPS ingresará en el modo de desvío o este modo puede configurarse en el panel delantero. La alarma suena cada 10 segundos.	
Modo de espera	El UPS está apagado y no suministra energía a las salidas, pero sí carga las baterías.	

3-7. Código de referencia de fallas

Falla	Código	Icono	Falla	Código	Icono
Falla de inicio del bus	01	x	Cortocircuito en la salida del inversor	14	
Voltaje alto del Bus	02	x	La tensión de la batería es demasiado alta.	27	
Voltaje bajo del bus	03	x	La tensión de la batería es demasiado baja.	28	
Desequilibrio bus	04	x	Exceso de temperatura	41	x
Falla de inicio del software del inversor	11	x	Sobrecarga	43	
Tensión alta del inversor	12	x	Falla del cargador	45	x
Tensión baja del inversor	13	x			

3-8. Indicador de advertencias

Advertencia	Icono (destellando)	Alarma
Carga baja de la batería		Suena cada segundo
Sobrecarga		Suena dos veces cada segundo
La batería no está conectada.		Suena cada segundo
Carga excesiva		Suena cada segundo
Exceso de temperatura		Suena cada segundo

Falla del cargador		Suena cada segundo
Falla de la batería		Suena cada segundo
Fuera del rango de tensión de desvío		Suena cada segundo
Frecuencia de desvío inestable		Suena cada segundo
Error EEPROM		Suena cada segundo

4. Resolución de problemas

Si el sistema UPS no funciona correctamente, utilice la siguiente tabla para solucionar el problema.

Síntoma	Causa posible	Solución
No hay indicaciones y suena la alarma a pesar de que la alimentación de red es normal.	La energía de la entrada CA no está conectada correctamente.	Compruebe si el cable de alimentación de entrada está firmemente conectado a la red eléctrica.
	La entrada de CA está conectada a la salida del UPS.	Enchufe correctamente el cable de alimentación de entrada de CA en la entrada de CA.
El icono y parpadean en la pantalla LCD y la alarma suena cada segundo.	Las baterías externa o interna no están conectadas correctamente.	Compruebe si todas las baterías están conectadas correctamente.
Se visualiza el código de falla 27 o 28, el icono está encendido en la pantalla LCD y la alarma suena continuamente.	La tensión de la batería es demasiado alta o baja o el cargador tiene una falla.	Comuníquese con el distribuidor.
El icono y parpadean en la pantalla LCD y la alarma suena dos veces por segundo.	El UPS está sobrecargado.	Elimine el exceso de carga de la salida del UPS.
	El UPS tiene una sobrecarga. Los dispositivos conectados al UPS se alimentan directamente de la red eléctrica mediante el desvío.	Elimine el exceso de carga de la salida del UPS.
	Después de repetidas sobrecargas, el UPS se bloquea en el modo de desvío. Los dispositivos conectados se alimentan directamente de la red eléctrica.	Primero, elimine el exceso de carga de la salida del UPS. Después, apague el UPS y vuelva a iniciarlo.
Se visualiza el código de falla 43, el icono está encendido en la pantalla LCD y la alarma suena continuamente.	El UPS se apagó automáticamente debido a la sobrecarga de su salida.	Elimine el exceso de carga de la salida del UPS y reinicielo.
Se visualiza el código de falla 14, el icono está encendido en la pantalla LCD y la alarma suena continuamente.	El UPS se apagó automáticamente debido a un cortocircuito en su salida.	Compruebe el cableado de salida y si los dispositivos conectados están en cortocircuito.
Se visualizan los códigos de falla 01, 02, 03, 04, 11, 12, 13, 41 y 45 en la pantalla LCD y la alarma suena continuamente.	Ocurrió una falla interna en el UPS. Existen dos posibles resultados: 1. Todavía se suministra carga, pero directamente de la alimentación CA mediante el desvío. 2. La carga ya no tiene alimentación.	Comuníquese con el distribuidor.
El tiempo de respaldo de la batería es menor que el valor nominal.	Las baterías no están totalmente cargadas.	Cargue las baterías durante 5 horas, como mínimo, y, a continuación, compruebe la capacidad. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor.

	Defecto de las baterías	Comuníquese con el distribuidor para reemplazar la batería.
Se visualiza el código de advertencia "EP" en el panel LCD al encenderlo.	La temperatura interna es demasiado alta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problema del sensor de temperatura. Comuníquese con el distribuidor. 2. Espere hasta que la temperatura interna descienda. A continuación, encienda nuevamente el UPS.

5. Almacenamiento y mantenimiento

5-1. Operación

El sistema UPS no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Si la vida útil de la batería (3 a 5 años a 25 °C de temperatura ambiente) se ha superado, debe reemplazar las baterías. En este caso, comuníquese con el distribuidor.

Asegúrese de entregar la batería usada en una instalación de reciclado o envíela al distribuidor en el empaque de la batería de reemplazo.

5-2. Almacenamiento

Antes de almacenarlo, cargue el UPS durante 5 horas. Almacene el UPS cubierto y en posición vertical en un lugar fresco y seco.

Durante el almacenamiento, recargue la batería según la siguiente tabla:

Temperatura de almacenamiento	Frecuencia de recarga	Duración de la carga
-25°C - 40°C	Cada 3 meses	1-2 horas
40°C - 45°C	Cada 2 meses	1-2 horas

6. Especificaciones

MODELO		20015 OL USB/R
CAPACIDAD*		2000VA/1800W
ENTRADA		
Rango de tensión	Transferencia de línea baja	90 V CA/80 V CA/70 V CA/60 V CA ± 5 (Temp. ambiente $<35^{\circ}\text{C}$) (en base al porcentaje de carga 100 % - 80 % / 80 % - 70 % / 70 - 60 % / 60 % - 0)
	Retorno de línea baja	100 V CA/90 V CA/80 V CA/70 V CA o 195 V CA/175 V CA/155 V CA/135 V CA ± 5 % (Temp. ambiente $<35^{\circ}\text{C}$) (en base al porcentaje de carga 100 % - 80 % / 80 % - 70 % / 70 - 60 % / 60 % - 0)
	Transferencia de línea alta	145 V CA ± 5 %
	Retorno de línea alta	140 V CA ± 5 %
Rango de frecuencia		40 Hz ~ 70 Hz
Fase		Monofase con conexión a tierra
Factor de potencia		0.8
SALIDA		
Tensión de salida		110/115/120/127 V CA o 208/220/230/240 V CA
Regulación de tensión CA		± 1 % (modo batería)
Rango de frecuencia		47 ~ 53 Hz o 57 ~ 63 Hz (rango sincronizado)
Rango de frecuencia (modo batería)		50 Hz $\pm 0,5$ % o 60Hz $\pm 0,5$ %
Sobrecarga		Temp. ambiente $<35^{\circ}\text{C}$ 105 %~110 %: el UPS se apaga después de 10 minutos en el modo de batería o a desvío cuando la energía de red es normal. 110 %~130 %: el UPS se apaga después de 1 minuto en el modo de batería o a desvío cuando la energía de red es normal. >130 %: el UPS se apaga después de 3 segundos en el modo de batería o transfiere a desvío cuando la energía de red es normal.
Relación de pico de corriente:		3:1
Distorsión armónica		3 % THD (carga lineal); 6 % THD (carga no lineal)
Tiempo transferencia	Modo CA a modo batería	Cero
	Inversor a desvío	4 ms (típico)
Forma de onda (modo batería)		Onda senoidal pura
EFICIENCIA		
Modo CA		89 %
Modo de batería		87 %
BATERÍA		
Tipo de batería		12 V / 9 AH
Números		4
Tiempo de recarga		Recuperación a 90% capacidad: 4 horas (típico)
Corriente de carga		1 A (máx.)
Tensión de carga		54,7 V CC ± 1 %
FÍSICAS		
Dimensiones, pr x an x al (mm)		410 x 438 x 88
Peso neto (kg)		19
AMBIENTE		
Humedad de funcionamiento		20-90 % humedad relativa a 0-40 $^{\circ}\text{C}$ (sin condensación)
Nivel de ruido		Menos de 50 dBA a 1 m
GESTIÓN		
Smart RS-232 o USB		Compatible con Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008/7/8, Linux, Unix y MAC
SNMP opcional		Gestión de energía mediante administración SNMP y explorador web

* Disminuye la capacidad al 80 % en el modo de conversor de frecuencia.

** Las especificaciones de producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Importado por:
Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cauatlán Izcalli, Edo. de México
México, C.P. 54730
Tel. (55) 5864-0300
Descubre más productos:
www.koblenz.com.mx

Thorne Electric, Co.
P.O. BOX 18363, San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A. Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258 • 1 (800) 548-5741
Discover more products:
www.koblenz.com

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES		
Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio		
Visita nuestro sitio web: www.koblenz.com.mx		Esríbenos en Whatsapp: 55 7955 2874
Edo. de México (55)58-64-03-00	Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V. Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cauatlán Izcalli, Edo. de México, México C.P. 54730	Encuétranos en:     @KoblenzMexico

Hecho en China

NOM

19-1062-00-9 (B)